



No : 2011-G-9300  
SSM 10/05/2011 13:33.21

EMBASSY OF THE ARAB  
REPUBLIC OF EGYPT  
DEFENCE ATTACHE OFFICE  
ANKARA



سفارة جمهورية مصر العربية

مكتب ملحق الدفاع

أنقرة

Tel : 4266953  
Fax : 4660179  
Date : 10.05.2011  
No : 499/ 11

SAVUNMA SANAYİ MÜSTEŞARLIĞI  
ANKARA

Mısır A.C. Büyükelçiliği Askeri Ataşe Ofisi saygılarını sunar ve EK’te (16/2011/OV/10) No.lu teklif isteği sunulduğunu teknik özellikleri belirtilen alanda uzmanlaşmış üretici firmalar tarafından teknik özelliklerinin belirtildiği bir teklifin aşağıda belirtilen adrese en kısa zamanda sunulmasını rica eder.

MISIR SAVUNMA ATAŞELİĞİ - ATATÜRK BLV 126 - K.DERE – ANKARA

- |    |                                                                                                            |   |                                |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--------------------------------|
| 1- | Ücretler Mısır'a ihraç olmak üzere                                                                         | : | F. C . A                       |
| 2- | Teknik özellikleri içeren 2 adet İngilizce katalog, en az 1 adet fiyat Teklif listesi ve anlaşma şartları. | : |                                |
| 3- | İhalenin geçerli olma süresi                                                                               | : | 30/06/2012                     |
| 4- | Finans Kaynak                                                                                              | : | 2011/2012 Mali Yılı            |
| 5- | Mısır'a ihraç olma süresi                                                                                  | : | En kısa zamanda                |
| 6- | Eğitim ile ilgili istekler                                                                                 | : | Sözleşme esnasında Görüşülecek |
| 7- | İnceleme Şekli                                                                                             | : | Sözleşme esnasında görüşülecek |
| 8- | İhaleye son katılım tarihi                                                                                 | : | 25.05.2011                     |

Mısır A.C. Büyükelçiliği Askeri Ataşe Ofisi bu vesile ile en derin saygılarını yineler ve ülkelerimiz arasındaki ilişkileri geliştirmek amacıyla göstermiş olduğunuz ilgiye teşekkür eder.

Yrb./ Mohamed ABDELAZIZ  
Mısır Savunma Ataşe Yardımcısı

RFQ

**REQUEST FOR QUOTATION**

QUOTATION REQUEST FOR:

**Safety Fuse**

THIS RFQ CONSISTS OF:

SECTION 1: GENERAL CONDITIONS

SECTION 2: TECHNICAL SPECIFICATIONS

*SIGNATURE (*

*MG. STAFF AMR ABDELMONEM IBRAHEEM  
DIRECTOR OF ARMS & AMMUNITION  
DEPARTMENT*

**SECTION 1**  
**GENERAL CONDITIONS**

**SUBJECT :**

This Request for Quotation (RFQ) is to provide the Government of Egypt (GOE) with Safety Fuse.

**1.2 GENERAL CONDITIONS:**

1.2.1 The offered Safety Fuse must be in conformity with specifications in **Section 2**.

**1.2.2 The quotation should include the following:**

- 1.2.2.1 Full technical specifications.
- 1.2.2.2 Relevant experiences and skills of the company.
- 1.2.2.3 Year of production of the offered Instruments.
- 1.2.2.4 Time of delivery.
- 1.2.2.5 Catalogs & CDs for all of the company products.

1.3 The offered Instruments should be manufactured and guarantees entirely safe environmental disposal of combat resources in accordance with strict environmental standards.

1.4 The quotation should be submitted in original and three copies in English language and should be valid for at least ( 6 ) months after the closing date.

1.5 The delivery should be within ( 6 ) months after signing the contract.

1.6 Closing date is : / /

**Contracting articles: Safety Fuses**

1.8 **Delivery:** The supplier undertakes to supply CIF.

1.8.1 Period of Guarantee: The supplier guarantees the offered Instruments for  
A period of ( 12 ) months after its arrival and final acceptance.

**1.9 Inspection and training:**

The company will submit a certificate that they will perform all the acceptance tests according to the military standards.

1.10 **Taxes and Duties:** All due charges at the seller country will be born by the seller & in-country charges will be born by the buyers.

1.11 **Payment:** According to contracting terms.

**SECTION 2**  
**TECHNICAL SPECIFICATIONS FOR**  
**SAFETY FUSES**

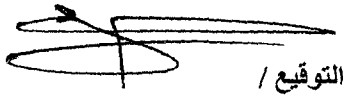
**Scope:** This request for quotation (RFQ) is to provide the Government of Egypt with safety fuses consisting of black powder covered with asphaltum or other Water Proofing Agent.

**The quotation must include the following:**

- 2.1.1 The specifications of the Instruments (size - dimensions – burning rate – shelf life – year of production – packing – Inspections .....etc).
- 2.1.2 The proposed items must be safe for operators and neighbours, environmental friendly.

**2.2 The quantities & specifications of the required items:**

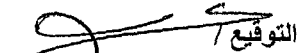
NO	ITEM	QTY
1	A safety fuse consists of a black powder core in a textile tube, covered with asphaltum or other waterproofing agent, and having an outer wrapper of tough textile or plastic. They are made in a standard diameter designed to be crimped into blasting caps number [8]. Once ignited, safety fuses will burn underwater, and have no external flame that might ignite methane or other fuels that might be found in mines or other industrial environments.	150000m
2	Accessories : Crimping tools with safety magazines	100

  
التوقيع /

عقيد أ ح / ياسين عبد الباسط أحمد

الورشنة الرئيسية للذخيرة رقم ١

رئيس اللجنة

  
التوقيع /

عقيد / علام شعبان إسماعيل

مندوب هيئة التسليح رقم

عضو اللجنة

  
التوقيع /

مقدم / مصطفى أحمد الحريش

الورشنة الرئيسية للذخيرة رقم ١

عضو اللجنة

  
التوقيع /

رائد / أحمد صالح صالح

الورشنة الرئيسية للذخيرة رقم ١

عضو اللجنة